|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| The International Teleocmmunication Union - Connecting the World. | **Unión Internacional de Telecomunicaciones**  **Oficina de Normalización de las Telecomunicaciones** |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | Ginebra, 5 de febrero de 2021 |
| Ref.: | **Carta Colectiva TSB 12/12**  SG12/MA | A:  – las Administraciones de los Estados Miembros de la Unión;  – los Miembros de Sector del UIT‑T;  – los Asociados del UIT‑T que participan en los trabajos de la Comisión de Estudio 12;  – las Instituciones Académicas de la UIT |
| Tel.: | +41 22 730 6828 |
| Fax: | +41 22 730 5853 |
| Correo-e: | [tsbsg12@itu.int](mailto:tsbsg12@itu.int) |
| Web: | <http://itu.int/go/tsg12> |
| **Asunto**: | **Reunión virtual de la Comisión de Estudio 12; 4-13 de mayo de 2021** | |

Muy Señora mía/Muy Señor mío:

Me complace invitarle a asistir a la próxima reunión de la Comisión de Estudio 12 (Calidad de funcionamiento, QoS, QoE), que se celebrará de manera totalmente virtual del 4 al 13 de mayo de 2021, ambos inclusive.

La Comisión de Estudio 12 del UIT-T es el principal foro para el desarrollo de normas internacionales en materia de calidad de funcionamiento, calidad del servicio (QoS) y calidad percibida (QoE). Sus estudios se extienden a toda la gama de terminales, redes, servicios y aplicaciones, desde voz por redes fijas basadas en circuitos hasta aplicaciones multimedios a las que se accede por medios inalámbricos a través de redes por paquetes.

Las normas desarrolladas por la Comisión de Estudio 12 son muy pertinentes para que los operadores puedan ofrecer el nivel del servicio necesario para atraer y mantener clientes. Del mismo modo, los organismos reguladores se interesan por las orientaciones técnicas que ofrece la Comisión de Estudio 12 a la hora de orientar sus mercados nacionales hacia un nivel elevado de QoS y QoE.

Obsérvese que no se concederán becas y que la reunión se celebrará únicamente en inglés sin interpretación.

La reunión comenzará a las 11.30 horas, hora de Ginebra, del primer día, utilizando la [herramienta de participación a distancia MyMeetings](https://remote.itu.int/).

Las plenarias de toma de decisiones y un número limitado de sesiones por Cuestión se programarán en las horas centrales (11.30-13.00 y 13.30-15.00 hora de Ginebra), teniendo en cuenta en la medida de lo posible las diferencias horarias entre los participantes a distancia. Los Relatores podrán programar sesiones adicionales adyacentes a las horas centrales para celebrar debates técnicos.

Plazos clave

|  |  |
| --- | --- |
| 4 de marzo de 2021 | – [Presentación de las contribuciones de los Miembros del UIT-T](https://www.itu.int/net/ITU-T/ddp/Default.aspx?groupid=T17-SG12) para las que se requiera traducción |
| 4 de abril de 2021 | – Inscripción (por medio del formulario de inscripción en línea de la página principal de la Comisión de Estudio en la dirección <https://itu.int/go/tsg12>) |
| 22 de abril de 2021 | – [Presentación de las contribuciones de los Miembros del UIT-T](https://www.itu.int/net/ITU-T/ddp/Default.aspx?groupid=T17-SG12) (a través de la publicación directa de documentos) |

En el **Anexo A** encontrará información práctica sobre la reunión. En el **Anexo B** figuran los proyectos de orden del día y de programa de la reunión, elaborados por el Presidente de la Comisión de Estudio 12, Sr. Kwame Baah-Acheamfuor (Ghana).

Le deseo una reunión agradable y productiva.

|  |  |
| --- | --- |
| Atentamente,  *(firmado)*  Chaesub Lee Director de la Oficina de Normalización de las Telecomunicaciones | This QR code redirects to the latest meeeting information at: http://handle.itu.int/11.1002/groups/sg12CE 12 del UIT-T |
| Última información sobre la reunión |

**Anexos**: 2

Anexo A  
Información práctica para la reunión

**MÉTODOS DE TRABAJO E INSTALACIONES**

**PRESENTACIÓN Y ACCESO A LOS DOCUMENTOS:** Las contribuciones de los miembros deben presentarse utilizando la [Publicación Directa de Documentos](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/); los proyectos de DT deben remitirse por correo-e a la secretaría de la Comisión de Estudio utilizando la [plantilla correspondiente](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/Pages/templates.aspx). El acceso a los documentos de la reunión se facilita a partir de la página principal de la Comisión de Estudio, y está restringido a los Miembros del UIT-T que disponen de [cuenta de usuario de la UIT](http://www.itu.int/TIES/) con acceso TIES.

**IDIOMA DE TRABAJO:** La reunión se celebrará únicamente en inglés.

**PARTICIPACIÓN INTERACTIVA A DISTANCIA:** Se utilizará la herramienta [MyMeetings](https://remote.itu.int/) para ofrecer la participación a distancia en todas las sesiones, incluidas las sesiones de toma de decisiones tales como las plenarias de los Grupos de Trabajo y de las Comisiones de Estudio. Los delegados deben inscribirse para la reunión e identificarse y dar a conocer su afiliación al hacer uso de la palabra. La participación a distancia se proporciona sobre la base del mejor esfuerzo. Los participantes deben tener presente que la reunión no se retrasará ni se interrumpirá por la incapacidad de un participante a distancia para conectarse, escuchar o ser escuchado, según el criterio del Presidente. Si se considera que la calidad de la voz de un participante a distancia es insuficiente, el Presidente podrá interrumpirlo y abstenerse de concederle la palabra hasta que se indique que el problema se ha resuelto. El chat de la reunión forma parte de la reunión, y se alienta a utilizarlo para la gestión eficaz del tiempo durante las sesiones.

**INSCRIPCIÓN, NUEVOS DELEGADOS, BECAS Y APOYO PARA LA OBTENCIÓN DE VISADOS**

**INSCRIPCIÓN:** La inscripción es obligatoria y ha de hacerse en línea a través de la página principal de la Comisión de Estudio **a más tardar un mes antes de la reunión**. Según se indica en la [Circular TSB 68](https://www.itu.int/md/T17-TSB-CIR-0068/es), el nuevo sistema de inscripción del UIT-T requiere la aprobación del coordinador para todas las solicitudes de inscripción; en la [Circular TSB 118](https://www.itu.int/md/T17-TSB-CIR-0118/es) se detalla cómo configurar la aprobación automática de estas solicitudes. Algunas de las opciones del formulario de inscripción se aplican únicamente a los Estados Miembros. Se invita a los miembros a incluir mujeres en sus delegaciones siempre que sea posible.

La inscripción es obligatoria mediante el formulario de inscripción en línea en la [página principal de la Comisión de Estudio](https://www.itu.int/es/ITU-T/studygroups/2017-2020/12/Pages/default.aspx). Sin inscripción, los delegados no podrán acceder a la [herramienta de participación a distancia MyMeetings](https://remote.itu.int/).

**NUEVOS DELEGADOS,** **BECAS Y APOYO PARA LA OBTENCIÓN DE VISADOS:** Dado que, para las reuniones virtuales, no hay desplazamiento implicado, no se conceden becas ni apoyo para la obtención del visado. Se organizarán sesiones de orientación para nuevos delegados cuando el Presidente de la Comisión de Estudio lo considere apropiado.

Anexo B  
Proyecto de orden del día y de programa

1 Apertura de la reunión

2 Adopción del orden del día

3 Invitación a formular declaraciones de DPI, conforme a la política del UIT-T

4 Comentarios e informes de situación sobre las actividades intermedias (desde enero de 2021)

4.1 Aprobación del informe de la novena reunión de la CE 12

4.2 Situación de los proyectos de Recomendación consentidos

4.3 Actividades intermedias de la CE 12

5 Examen de los resultados del GANT (enero de 2021) y situación de la AMNT-20

6 Estructura de la CE 12, relatores, relatores de coordinación

7 Examen y atribución de documentos

8 Programa de las reuniones *ad hoc*

9 Programa de trabajo

10 Instalaciones para la reunión y métodos de trabajo electrónicos

11 Reuniones de las Cuestiones 1/12 y 2/12

12 Reuniones de Grupo de Trabajo, incluidas las reuniones *ad hoc*

13 Informes de las reuniones de los Grupos de Trabajo, las Cuestiones 1/12 y 2/12, incluyendo

13.1  Nuevos temas de trabajo

13.2 Aprobación/consentimiento/determinación/supresión de Recomendaciones

13.3 Acuerdo de informes técnicos/textos informativos

13.4 Actividades intermedias

13.5  Declaraciones de coordinación/comunicaciones enviadas

13.6 Examen del programa de trabajo

14 Fijación de prioridades para la traducción de Recomendaciones consentidas

15 Futuras reuniones y actividades de la CE 12

16 Otros asuntos

17 Agradecimientos y clausura de la reunión

NOTA – Las actualizaciones del orden del día figuran en el Documento SG12-TD1399.

Proyecto de programa

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Mañana | | Tarde | |
| Martes  4 de mayo |  | Plenaria de apertura de la Comisión de Estudio 12 | Plenaria de apertura de la Comisión de Estudio 12 seguida de la apertura de los Grupos de Trabajo 1, 2 y 3/12 en secuencia | [Apertura de los Grupos de Trabajo 1, 2 y 3/12 en secuencia] |
| Miércoles  5 de mayo | Reuniones *ad hoc* (en paralelo) de las Cuestiones de cualquier Grupo de Trabajo | | Reuniones *ad hoc* (en paralelo) de las Cuestiones de cualquier Grupo de Trabajo | |
| Jueves  6 de mayo | Reuniones *ad hoc* (en paralelo) de las Cuestiones de cualquier Grupo de Trabajo | | Reuniones *ad hoc* (en paralelo) de las Cuestiones de cualquier Grupo de Trabajo | |
| Viernes  7 de mayo | Reuniones *ad hoc* (en paralelo) de las Cuestiones de cualquier Grupo de Trabajo | | Reuniones *ad hoc* (en paralelo) de las Cuestiones de cualquier Grupo de Trabajo | |
| **Fin de semana** | | | | |
| Lunes 10 de mayo | Reuniones *ad hoc* (en paralelo) de las Cuestiones de cualquier Grupo de Trabajo | | Reuniones *ad hoc* (en paralelo) de las Cuestiones de cualquier Grupo de Trabajo | |
| Martes 11 de mayo | Reuniones *ad hoc* (en paralelo) de las Cuestiones de cualquier Grupo de Trabajo | | Reuniones *ad hoc* (en paralelo) de las Cuestiones de cualquier Grupo de Trabajo | |
| Miércoles 12 de mayo | [Reuniones *ad hoc* (en paralelo) de las Cuestiones de cualquier Grupo de Trabajo] | Clausura de los Grupos de Trabajo 1, 2 y 3/12 en secuencia | Clausura de los Grupos de Trabajo 1, 2 y 3/12 en secuencia | [Clausura de los Grupos de Trabajo 1, 2 y 3/12 en secuencia] |
| Jueves  13 de mayo |  | Plenaria de clausura de la Comisión de Estudio 12 | Plenaria de clausura de la Comisión de Estudio 12 | [Plenaria de clausura de la Comisión de Estudio 12] |

NOTA – Los detalles y las actualizaciones del programa figuran en el Documento SG12-TD1400.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_